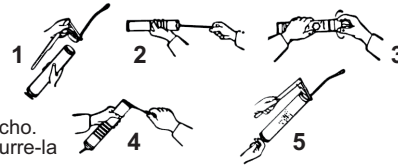


MODOS DE EMPREGO

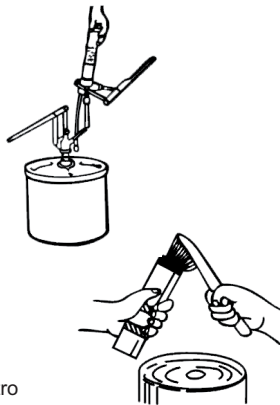
A) PREENCHIMENTO COM CARTUCHO:

- 1: Solte o tanque da cabeça da bomba.
- 2: Puxe a vareta completamente e use a alavanca para travá-lo.
- 3: Retire a tampa do cartucho de graxa.
- 4: Insira o cartucho até ao fundo do tanque e remova o vedante do cartucho.
- 5: Aperte a cabeça da bomba o tanque. Livre o bloqueio da vareta e empurre-la dentro do tanque cheio.



B) PREENCHIMENTO POR ASPIRAÇÃO:

- 1: Solte o tanque da cabeça da bomba.
- 2: Insira a extremidade aberta do tanque a poucos centímetros no interior da lata de graxa.
- 3: Puxe lentamente a vareta até o fim do seu curso.
- 4: Aperte a cabeça da bomba o tanque. Livre o bloqueio da vareta e empurre-la dentro do tanque cheio.



C) PREENCHIMENTO COM A ESPÁTULA:

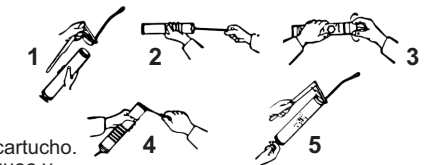
- 1: Solte o tanque da cabeça da bomba.
- 2: Puxe da vareta alguns centímetros.
- 3: Preencha da graxa, tentando remover das bolsas de ar.
- 4: Puxe alguns centímetros mais e volte a encher. Continue até que o tanque está cheio.
- 5: Aperte a cabeça da bomba o tanque. Livre o bloqueio da vareta e empurre-la dentro do tanque cheio.



MODOS DE EMPLEO

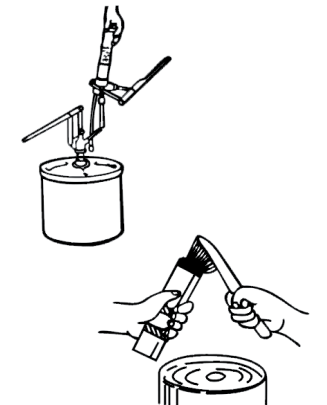
A) LLENADO CON CARTUCHO:

- 1: Desenrosque el depósito de la cabeza de la bomba.
- 2: Tire de la varilla completamente y utilice la palanca de bloqueo para fijarla.
- 3: Quite la tapa del cartucho de grasa.
- 4: Inserte el cartucho hasta el fondo del depósito y extraiga el sello del cartucho.
- 5: Enrosque la cabeza de la bomba al depósito. Libere la varilla del bloqueo y empujela dentro del depósito lleno.



B) LLENADO POR SUCCION:

- 1: Desenrosque el depósito de la cabeza de la bomba.
- 2: Introduzca el extremo abierto del depósito unos centímetros dentro de la lata de graxa.
- 3: Tire lentamente de la varilla, hasta el final de su recorrido.
- 4: Enrosque la cabeza de la bomba al depósito. Libere la varilla del bloqueo y empujela dentro del depósito lleno.



C) LLENADO CON ESPATULA:

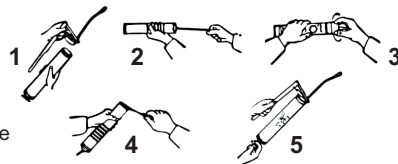
- 1: Desenrosque el depósito de la cabeza de la bomba.
- 2: Tire de la varilla unos centímetros.
- 3: Llène de graxa, intentando quitar las bolsas de aire.
- 4: Tire unos centímetros más y vuelva a rellenar. Continue hasta que el depósito esté lleno.
- 5: Enrosque la cabeza de la bomba al depósito. Libere la varilla del bloqueo y empujela dentro del depósito lleno.



MODES OF USE

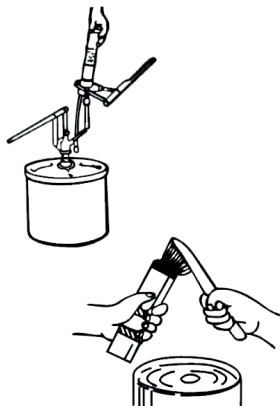
A) CARTRIDGE FILLED:

- 1: Unscrew the tank of the pump head.
- 2: Pull the rod completely and use the lever to lock it.
- 3: Remove the cartridge cap of grease.
- 4: Insert the cartridge until the bottom of the tank and remove the cartridge seal.
- 5: Screw the pump head to the tank. Free lock and push rod inside the tank full.



B) SUCTION FILLED:

- 1: Unscrew the tank of the pump head.
- 2: Enter the open tank end a few centimeters inside the grease can.
- 3: Slowly pull the rod to the end of its travel.
- 4: Screw the pump head to the tank. Free lock and push rod inside the tank full.



C) FILLED WITH SCRAPER:

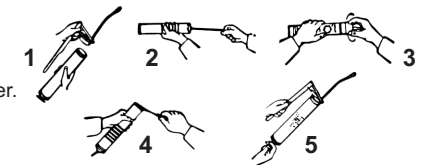
- 1: Unscrew the tank of the pump head.
- 2: Pull the rod a few centimeters.
- 3: Fill with grease, trying to remove air pockets.
- 4: Pull few centimeters more and re-fill. Continue until the tank is full.
- 5: Screw the pump head to the tank. Free lock and push rod inside the tank full.



MODES D'EMPLOI

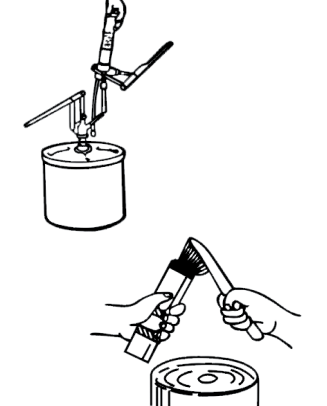
A) REMPLISSAGE AVEC CARTOUCHE:

- 1: Dévissez le dépôt de la tête de la pompe.
- 2: Tirez de la tige complètement et l'utilisez le levier de blocage pour fixer.
- 3: Enlevez le couvercle de la cartouche de la graisse.
- 4: Insérez la cartouche jusqu'au fond du dépôt et extrayez le timbre de la cartouche.
- 5: Vissez la tête de la pompe au dépôt. Libérez la tige du blocage et poussez l'à l'intérieur du dépôt plein.



B) REMPLISSAGE PAR SUCCION:

- 1: Dévissez le dépôt de la tête de la pompe.
- 2: Introduire l'extrémité ouverte du dépôt quelques centimètres à l'intérieur de la boîte de graisse.
- 3: Tirez lentement de la tige, jusqu'à la fin de son parcours.
- 4: Vissez la tête de la pompe au dépôt. Libérez la tige du blocage et poussez l'à l'intérieur du dépôt plein.



C) REMPLISSAGE AVEC SPATULE:

- 1: Dévissez le dépôt de la tête de la pompe.
- 2: Tirez de la tige quelques centimètres.
- 3: Remplir de graisse, d'essayer de supprimer les poches d'air.
- 4: Tire quelques centimètres plus et recommencez à remplir. Continuez jusqu'à ce que le dépôt est plein.
- 5: Vissez la tête de la pompe au dépôt. Libérez la baguette du blocage et poussez l'à l'intérieur du dépôt plein.

